



2023-2024 Xees Phos Tsoom Fwv Tsev Kawm Ntawv Tsab Ntawv Ceeb Toom Hais Txog Cov Ntaub Ntawv Ceev Cia Txog Tus Kheej Uas Tsis Pub Qhia Tawm

Lub Xeev Minnesota pab nyiaj tuaj rau Tsoom Fwv Tsev Kawm Ntawv Nroog Xees Phos qhov khoos kas Flipside tom qab lawb ntawv kom tsim tau kev pab cuam zoo rau cov tub ntxhais kawm ntawv hauv theem nrab thiab npaj kev kawm rau lawv. Flipside yuav tsum tau teev cov ntaub ntawv txog tus kheej hais txog cov tub ntxhais uas tuaj kawm rau hauv qhov khoos kas no thiab lawv txoj kev koom tes. Kev ceev cov ntaub ntawv no yog ib feem ntawm tes num loj uas yuav soj ntsuam seb qhov khoos kas puas ua hauj lwm zoo thiab pab tau, kev koom tes, tub ntxhais kawm ntawv txoj kev sib raug zoo thiab kev kawm ntawv, thiab yuav pab txhim kho kom cov khoos kas uas pab tub ntxhais hluas thiab lawv tsev neeg zoo dua qhov qub thiab muaj ntau ntxiv nyob rau hauv Minnesota.

Yam ntaub ntawv twg yog yam uas yuav ceev tseg txog tus kheej?

- Ntaub ntawv qhia txog kev mus koom qhov khoos kas, xam tag nrho qhov uas tus me nyuam tuaj koom pes tsawg teev thiab pes tsawg hnub.
- Ntaub ntawv qhia txog thaj tsam tib neeg xws li tub ntxhais kawm ntawv lub npe, hnub yug, tub ntxhais kawm ntawv tus zauv ID (MARSS) thiab koog tsev kawm ntawv.
- Tub ntxhais kawm ntawv cov lus teb rau daim ntawv soj ntsuam uas nug txog txoj kev kawm hauv qhov khoos kas thiab kev ua ub no. Cov lus soj ntsuam no ib xyos twg yeej muab rau tag nrho cov tub ntxhais uas kawm hauv qhov khos kas teb ob zaug.

Leej twg thiaj muaj cai saib tau cov ntaub ntawv txog tus kheej uas ceev los siv rau kev tshawb kawm?

Kev mus saib cov ntaub ntawv ceev tseg txog koj tus me nyuam uas tsis pub qhia tawm (xws li tub ntxhais kawm ntawv tus zauv id, npe, qib, hnub yug, lub tsev kawm ntawv, haiv neeg, khoos kas kawm ntawv) no mas peb yuav ceev kom zoo tsis pub rau cov neeg uas tsis muaj feem saib. Cov neeg thiab koom haum uas tej zaum yuav muaj feem saib tau yog cov muaj xws li nram qab no:

Tsoom Fwv Tsev Kawm Ntawv Nroog Xees Phos cov neeg ua hauj lwm hauv Flipside.

• Cov neeg ua hauj lwm hauv lub koom haum uas npaj kev kawm rau koj tus me nyuam. Cov koom haum xws li **Augsburg College, Construction Careers Foundation, Interfaith Action, JK Movement, Keane Sense of Rhythm, Saint Paul Parks and Recreation, Saint Paul Public Library, Saint Paul Urban Debate, Sanneh Foundation, Science Museum of Minnesota, St. Olaf College, University of Minnesota Urban 4-H, University of Minnesota America Reads, Voyageur Outward Bound, Women's Initiative for Self-Empowerment (WISE – GGALs), ETS/TRIO**

- Cov neeg ua hauj lwm xws li Auditors uas muaj txoj cai los saib Xees Phos Tsoom Fwv Tsev Kawm Ntawv cov hauj lwm.
- ThomasKelly Software Associates, LP thiab CitySpan Technologies uas npaj software rau kev soj ntsuam tej ntaub ntawv txog thaj tsam tib neeg thiab kev koom tes rau Flipside.
- Minnesota Department of Education cov neeg ua hauj lwm uas siv cov ntaub ntawv no los tshawb kawm kom to taub tias cov khoos kas no ua hauj lwm li cas thiab sau ntawv qhia (reports). **Tej ntaub ntawv ceev tseg txog koj los sis koj tus me nyuam uas tsis pub qhia tawm mas peb yuav tsis muab tso rau hauv cov ntaub ntawv qhia (reports) no.**
- Johnstad & Associates thiab Wilder Research cov neeg ua hauj lwm uas siv cov ntaub ntawv no los tshawb kawm thiab sau ntawv qhia (reports). **Tej ntaub ntawv ceev tseg txog koj los sis koj tus me nyuam uas tsis pub qhia tawm mas peb yuav tsis muab tso rau hauv cov ntaub ntawv qhia (reports) no.**
- Tej zaum lwm cov neeg kuj muaj feem saib tau cov ntaub ntawv nov thiab yog tias thov tuaj raws cai, xws li kev hais plaub ntug los sis mus ua pov thawj hauv tsev hais plaub ntug raws cai.

TAG NRHO cov koom haum uas muaj npe raws li saum toj no pom zoo tsis pub qhia cov ntaub ntawv uas peb ceev tseg tawm rau lwm lub koom haum yog tias tsis tau kev tso cai los ntawm niam txiv/tus saib xyuas los sis tub ntxhais kawm ntawv.

Koj txoj cai hais txog cov ntaub ntawv uas ceev tseg rau Flipside

- Koj muaj cai hais kom tsev kawm ntawv muab ib daim qauv ntawm cov ntawv uas SPPS ceev tseg txog koj tus me nyuam no rau koj.
- Koj muaj cai kho cov ntaub ntawv ceev tseg txog koj tus me nyuam uas koj pom tias tsis yog lawm.

- Koj muaj cai sau ntawv tsis txaus siab xa mus rau lub koom haum no los sis Minnesota Department of Education (Data Practices Compliance Officer, Minnesota Department of Education, 1500 Highway 36 West, Roseville, MN 55113) yog koj ntseeg tias tsev kawm ntawv ua tsis raug cai rau koj los sis koj tus me nyuam txog ntawm cov ntaub ntawv ceev tseg txog tus kheej uas tsis pub qhia tawm.

Yog koj TSIS xav kom muab tej ntaub ntawv txog koj tus me nyuam ceev tseg thiab/los sis siv rau kev tshawb kawm thiab ntsuam xyuas txog txoj kev koom tes rau qhov khoos kas tom qab lawb ntawv, kos npe rau nram qab no thiab muab xa rov qab mus rau Flipside Office ntawm 1495 Rice Street, St. Paul, MN 55117 los sis xa rau flipside@spps.org.

Tub ntxhais kawm ntawv lub npe (thov txhob sau ua ntawv sib cab):	Lub xeem:
Lub tsev kawm ntawv uas tus tub ntxhais mus kawm thaum lub caij nplooj zeeg 2023:	Qib uas tus tub ntxhais mus kawm thaum lub caij nplooj zeeg 2023:
Tub ntxhais kawm ntawv tus zauv noj sus #:	Tub ntxhais kawm ntawv hnub yug:
Niam txiv/tus saib xyuas kos npe	Hnub tim: